CATERPILLAR®

Manual del operador y de seguridad

Mantener este manual con la máquina en todo momento.

Plataforma de trabajo para personal del manipulador telescópico

TL642 - NS TBK00100 y POSTERIORES
TL943 - NS TBL00100 y POSTERIORES
TL1055 - NS TBM00100 y POSTERIORES
TL1255 - NS TBN00100 y POSTERIORES
TH255 - NS TBS00100 y POSTERIORES
TH406 - NS TBX00100 y POSTERIORES
TH407 - NS TBY00100 y POSTERIORES

31200337

Revised
February 14, 2008
Spanish – Operation & Safety

NQA ISO9001 REGISTERED COMPANY
UKAS QUALITY MANAGEMENT 015

REGISTRO DE REVISIONES

15 de septiembre de 2006 - A - Edición original del manual

22 de febrero de 2007 - B - Agregada plataforma de trabajo para personal provista por JLG. Cubierta y páginas revisadas 1-9, 2-2 a 2-4, 3-1, 3-4, 4-1, 4-2 y 6-1.

14 de febrero de 2008 - C - Cubierta y páginas revisadas 1-1, 1-2, 2-1, 4-1 y 4-2.

Este manual es una herramienta muy importante. Mantenerlo con la máquina en todo momento.

Este manual sirve el propósito de brindar a los propietarios, usuarios, operadores, arrendadores y arrendatarios los procedimientos de manejo esenciales para promover el funcionamiento seguro y correcto de la máquina para cumplir el propósito para el cual fue diseñada.

Debido a las mejoras continuas a sus productos, JLG Industries, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios a las especificaciones sin previo aviso. Comunicarse con JLG Industries, Inc. para obtener la información más actualizada.

Requisitos del operador del manipulador telescópico y del ocupante de la plataforma

El operador del manipulador telescópico y los ocupantes de la plataforma deberán leer y comprender este manual.

El operador deberá leer y comprender el Manual del operador y seguridad del manipulador telescópico y de los equipos opcionales antes de usarlos.

El operador también debe leer, entender y cumplir con todas las reglas, normas y reglamentos del empleador, de la industria y del gobierno.

Modificaciones

Toda modificación hecha a la plataforma deberá contar con la aprobación del fabricante.

Este producto debe cumplir con todos los procedimientos indicados en los boletines de seguridad. Comunicarse con JLG Industries, Inc., o con el representante autorizado de Caterpillar en su localidad para la información en cuanto a boletines de seguridad que pueden haber sido emitidos para este producto.

JLG Industries, Inc. envía boletines de seguridad al propietario registrado de esta máquina. Comunicarse con JLG Industries, Inc. para asegurarse que los registros del propietario actual estén actualizados y sean correctos.

JLG Industries, Inc. debe recibir notificación inmediata de todos los casos en los cuales algún producto JLG ha sido parte de algún accidente que haya involucrado lesiones corporales o la muerte de personas, o si se han producido daños a la propiedad personal o al producto JLG.

PARA:

- Informes de accidentes y publicaciones sobre la seguridad del producto
- Actualizar registros de propietario
- Preguntas con respecto a la seguridad y las aplicaciones del producto
- Información sobre el cumplimiento de normas y reglamentos
- Consultas en cuanto a modificaciones al producto

COMUNICARSE CON:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233
EE.UU.

En EE.UU.:
Sin cargo: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Fuera de EE.UU.:
Teléfono: 717-485-5161 ó 717-485-6591
Correo electrónico: ProductSafety@JLG.com

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

CONTENIDO

Registro de revisiones

Leer esto primero

Requisitos del operador del manipulador telescópico y del ocupante de la plataforma ..... b
Modificaciones ..... b

Contenido

Sección 1 - Prácticas de seguridad generales

1.1 Sistema de clasificación de peligros 1-1
Sistema de avisos de seguridad y mensajes de seguridad 1-1
1.2 Precauciones generales 1-2
1.3 Seguridad durante el funcionamiento 1-3
Peligros eléctricos 1-3
Riesgo de vuelcos 1-4
Riesgo de caída de carga 1-6
Riesgos de aprisionamiento y aplastamiento 1-7
Riesgo de caídas 1-9
Riesgos con productos químicos 1-11

Sección 2 - Revisión antes del uso

2.1 Revisión antes del uso 2-1
2.2 Etiquetas de seguridad - Plataforma de trabajo para personal provista por JLG 2-2
Montado en horquillas 2-2
2.3 Inspección visual 2-3
2.4 Calentamiento y revisiones funcionales 2-4
Revisión y calentamiento 2-4
Revisiones funcionales 2-4

Sección 3 - Uso

3.1 Funcionamiento de la plataforma 3-1
Elevación/bajada de personal 3-1
3.2 Uso de la tabla de capacidades 3-2
Ejemplo 3-2
3.3 Para cargar y asegurar la máquina para el transporte 3-4

Sección 4 - Tipos de plataformas de trabajo para personal

4.1 Plataformas de trabajo para personal aprobadas 4-1
Plataforma de trabajo para personal montada en horquillas 4-1
4.2 Plataformas de trabajo para personal no aprobadas 4-1

4.3 Instalación de la plataforma 4-2
Plataforma montada en horquillas 4-2

Sección 5 - Procedimientos de emergencia

5.1 Bajada de emergencia de la pluma 5-1
5.2 Notificación de incidentes 5-1

Sección 6 - Especificaciones

6.1 Especificaciones del producto - Plataforma de trabajo para personal provista por JLG 6-1
Rendimiento 6-1
Dimensiones de la plataforma 6-1

Índice

Registro de inspecciones, mantenimiento y reparaciones

SECCIÓN 1 - PRÁCTICAS DE SEGURIDAD GENERALES

1.1 SISTEMA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS

Sistema de avisos de seguridad y mensajes de seguridad

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente, la cual, si no se evita, resultará en lesiones graves o en la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría resultar en lesiones graves o en la muerte.

⚠ PRECAUTIÓN

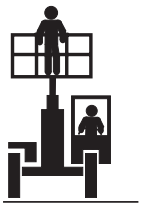
PRECAUCIÓN indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas.

1.2 PRECAUCIONES GENERALES

⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar el equipo, leer y entender este manual. El no cumplir con las precauciones de seguridad indicadas en este manual puede causar daños a la máquina, daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

- **NO** usar el manipulador telescópico con la plataforma conectada para fines diferentes a la colocación de personas, sus herramientas y equipo en posición de trabajo.
- **NO** colocar la pluma ni la plataforma contra alguna estructura para estabilizar la plataforma ni para sostener la estructura.

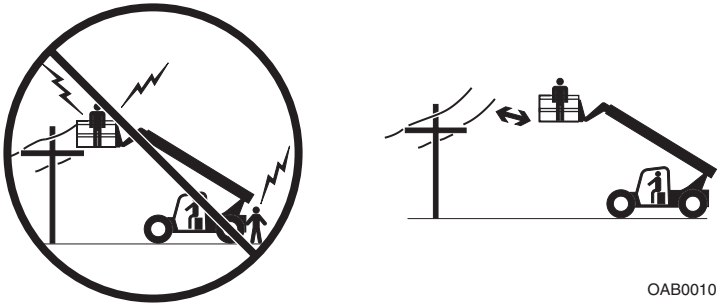


OAB0050

- El operador deberá permanecer en la cabina y mantener una trayectoria visual directa con los ocupantes de la plataforma.
- Antes de elevar al personal, los ocupantes de la plataforma y el operador del manipulador telescópico deberán establecer medios para comunicarse.

1.3 SEGURIDAD DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

Peligros eléctricos



OAB0010

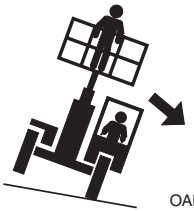
- Esta máquina no está aislada y no ofrece protección contra el contacto o proximidad a la corriente eléctrica.

Banda de voltaje (fase a fase)	DISTANCIAS MÍNIMAS DE APROXIMACIÓN SEGURA (DMAS)
0 a 50 kV	3 m (10 ft)
Más de 50 kV a 200 kV	5 m (15 ft)
Más de 200 kV a 350 kV	6 m (20 ft)
Más de 350 kV a 500 kV	8 m (25 ft)
Más de 500 kV a 750 kV	11 m (35 ft)
Más de 750 kV a 1000 kV	14 m (45 ft)
Nota: *Este requisito debe cumplirse salvo en el caso que el reglamento de la empresa, de la localidad o gubernamental sea más estricto.*	

- Mantener una distancia prudente de las líneas eléctricas, aparatos u otros componentes con corriente (expuestos o aislados) según la Distancia mínima de aproximación segura (DMAS).
- Tomar en cuenta el movimiento de la máquina y la oscilación de las líneas eléctricas.
- Mantener una distancia de no menos de 3 m (10 ft) entre la máquina y sus ocupantes, sus herramientas y su equipo y las líneas o aparatos eléctricos cargados a no más de 50 000 V. Se requieren 30 cm (1 ft) adicionales de separación por cada 30 000 V (o menos) de voltaje adicional.
- La distancia mínima segura de aproximación se puede reducir si se han instalado barreras aislantes para impedir el contacto, y las barreras están especificadas para el voltaje de la línea que se protege. Estas barreras no deben ser parte de (ni deben adosarse a) la máquina. La distancia mínima segura de aproxima-

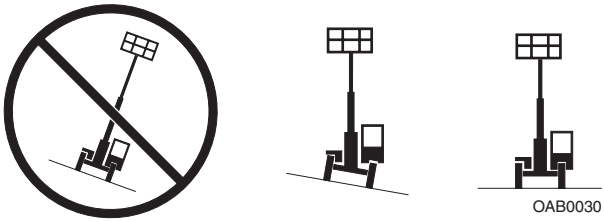
ción se debe reducir a una distancia dentro de las dimensiones de trabajo por diseño de la barrera aislante. Esta determinación debe tomarla una persona calificada de acuerdo con los requisitos del empleador, locales o gubernamentales relativos a prácticas de trabajo cerca de equipos energizados.

Riesgo de vuelcos



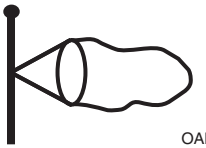
OAB0020

- **NO** exceder la capacidad nominal de elevación. Distribuir las cargas de modo uniforme sobre la superficie de la plataforma.
- Comprobar que el suelo sea capaz de sostener la máquina.



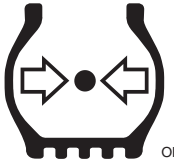
OAB0030

- **NO** elevar la pluma a menos que el chasis esté nivelado (0 grados).



OAB0040

- **NO** elevar a personas durante tormentas eléctricas, vientos fuertes u otras condiciones climáticas inclementes.



OH2291

- **MANTENER la presión correcta de los neumáticos** todo el tiempo. Si no se mantienen las presiones correctas de los neumáticos, la máquina podría volcarse.

OW0170

- **USAR SOLAMENTE** una plataforma de trabajo para personal aprobada por JLG.

OW0190

- **NO** conducir la máquina desde la cabina cuando haya personal en la plataforma.

OAB0070

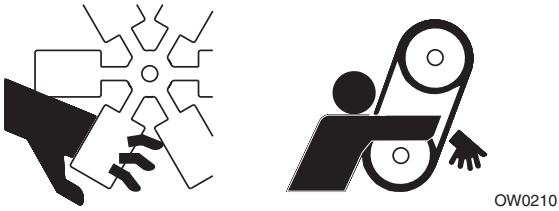
- Nunca girar la máquina cuando la plataforma está ocupada.

Riesgo de caída de carga

- Nunca suspender una carga de la plataforma o los soportes.
- **NO** llevar materiales directamente en los rieles de la plataforma, a menos que tal uso haya sido aprobado por el fabricante de la plataforma.
- Siempre asegurarse que las herramientas mecánicas estén debidamente almacenadas y que nunca pendan por sus cordones de la zona de trabajo de la plataforma.

Riesgos de aprisionamiento y aplastamiento

Mantenerse alejado de los puntos de aprisionamiento y de las piezas giratorias del manipulador telescópico.



OW0210

- Mantenerse alejado de las piezas giratorias mientras el motor está en funcionamiento.

OW0220

- Mantenerse alejado de los neumáticos y la plataforma, y de otros objetos.

OW0230

- No pararse debajo de la pluma.

OW0240

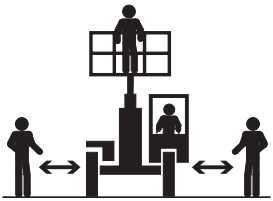
- Mantenerse alejado de los agujeros de la pluma.

OW0250

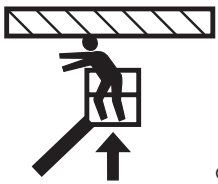
- Mantener los brazos y las manos alejados del cilindro de inclinación del accesorio.

OAB0170

- Mantener todos los miembros del cuerpo dentro de la plataforma cuando ésta se encuentra en movimiento.


OAB0060

- No dejar que otras personas se acerquen mientras la máquina está en funcionamiento.

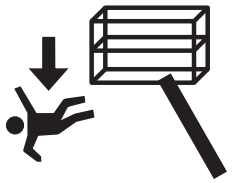

OZ1310

- Todos los ocupantes de la plataforma deberán portar cascos adecuados.
- Revisar el área de trabajo para comprobar que hay espacio libre en los lados, encima y debajo de la plataforma cuando ésta se levante o baje. Siempre mirar en el sentido del movimiento de la máquina.
- Asegurarse que los operadores de otras máquinas elevadas y a nivel del suelo estén atentos a la presencia de la máquina. Desconectar la alimentación de las grúas elevadas.

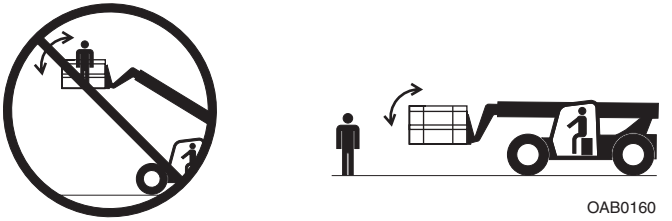
Riesgo de caídas

OZ1290

- Durante el funcionamiento, los ocupantes de la plataforma deben usar un arnés de cuerpo entero con un cordón de seguridad atado a un punto de anclaje de cordón autorizado. Fijar sólo un cordón de seguridad a cada punto de anclaje.
- **NO** usar arneses, dispositivos desaceleradores ni cordones de seguridad dañados.


OZ1300

- Antes de usar la máquina, asegurarse que todas las puertas estén cerradas y amarradas en la posición que les corresponde.
- Mantener ambos pies firmemente colocados sobre el suelo de la plataforma en todo momento. Nunca usar escaleras, cajas, peldaños, planchas ni artículos similares sobre la plataforma para extender su alcance.
- Usar las barandillas, si las tiene, para guardar el equilibrio cuando la plataforma está en movimiento.
- Nunca usar el conjunto de la pluma para entrar o salir de la plataforma.
- Tener sumo cuidado al entrar o salir de la plataforma. Asegurarse que la pluma esté totalmente abajo. Encarar la máquina y mantener tres puntos de contacto con ésta, usando las dos manos y un pie o dos pies y una mano al subir y bajar de ella.
- No se recomienda que persona alguna pase de la plataforma a una estructura en posición elevada. De ser necesario pasarse de una a la otra, entrar/salir únicamente por la puerta de la plataforma, con ésta ubicada a menos de 0,3 m (1 ft) de una estructura segura. También se requiere 100% de amarre en esta situación, utilizando dos cordones de seguridad. Un cordón debe fijarse a la plataforma y el otro debe fijarse a la estructura. El cordón de seguridad conectado a la plataforma no debe desconectarse hasta haberse completado el paso a la estructura de modo seguro.
- Evitar las acumulaciones de basura en el suelo de la plataforma. Evitar manchar el calzado y la superficie de la plataforma con lodo, aceite, grasa y otras sustancias resbaladizas.



OAB0160

- Nunca inclinar la plataforma si está ocupada.

Riesgos con productos químicos

Gases de escape

- **NO** manejar la máquina en una área cerrada sin la ventilación adecuada.
- **NO** usar la máquina en entornos peligrosos a menos que tal uso haya sido aprobado por JLG y el propietario del sitio. Las chispas del sistema eléctrico y los gases de escape del motor pueden causar una explosión.

Combustible inflamable

OW0300

- **NO** llenar el tanque ni dar servicio al sistema de combustible cerca de una llama directa, chispas o materiales humeantes. El combustible del motor es inflamable y puede causar un incendio o una explosión.

Aceite hidráulico

OW0950

- **NO** intentar reparar ni apretar las mangueras hidráulicas o los adaptadores mientras el motor está en marcha, o cuando el sistema hidráulico está bajo presión.
- Apagar el motor y aliviar la presión atrapada. El fluido en el sistema hidráulico está bajo una presión que puede penetrar la piel.
- **NO** usar las manos para revisar si hay fugas. Usar un trozo de cartón o papel para buscar fugas. Usar guantes para proteger las manos del fluido despedido.

Soldadura

- **NO** usar la máquina como tierra para soldar.
- Cuando se efectúen trabajos de soldadura o corte de metales, tomar las precauciones del caso para proteger el chasis contra la exposición directa a las salpicaduras de soldadura y del metal cortado.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

SECCIÓN 2 - REVISIÓN ANTES DEL USO

2.1 REVISIÓN ANTES DEL USO

Nota: *Completar todo el mantenimiento requerido antes de manejar la unidad.*

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE CAÍDAS. Tener sumo cuidado al revisar los componentes más allá del alcance normal. Usar una escalera aprobada. El no cumplir con esto podría resultar en lesiones graves o la muerte.

Se debe completar una inspección visual del manipulador telescópico antes de usarlo. Consultar el Manual del operador y seguridad suministrado con el manipulador telescópico.

La revisión antes del uso, llevada a cabo al inicio de cada jornada de trabajo, o cada vez que suceda un cambio de operador, deberá incluir lo siguiente:

1. **Limpieza -** Revisar todas las superficies en busca de objetos extraños.
2. **Estructura** - Inspeccionar la estructura de la plataforma en busca de abolladuras, daños, roturas y otras averías en las soldaduras o miembros metálicos.
3. **Etiquetas de seguridad** - Asegurarse que todas las etiquetas de seguridad estén legibles y que no falte ninguna. Limpiar o sustituir según se requiera.
4. **Manual del operador y seguridad -** El manual se encuentra en el bolsillo correspondiente en la plataforma.
5. **Inspección visual -** Ver la página 2-3 para más detalles.
6. **Revisión funcional** - Una vez que se complete la “inspección visual”, calentar la máquina y efectuar una revisión funcional (ver la página 2-4) en una área libre de obstrucciones a nivel de suelo y elevadas.

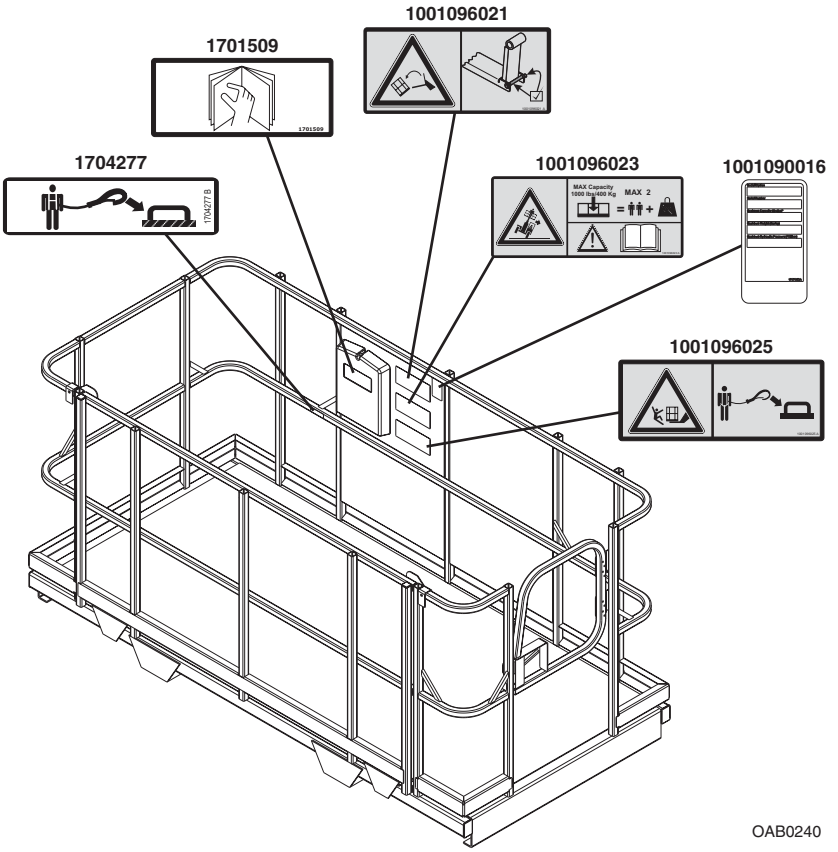
⚠ ADVERTENCIA

Si el manipulador telescópico no funciona correctamente, detener la máquina de inmediato, bajar la pluma y la plataforma al suelo y parar el motor. Determinar y corregir la causa antes de continuar usando la máquina.

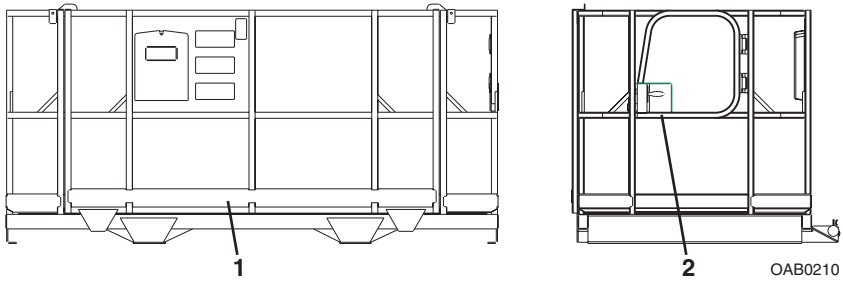
2.2 ETIQUETAS DE SEGURIDAD - PLATAFORMA DE TRABAJO PARA PERSONAL PROVISTA POR JLG

Asegurarse que todas las etiquetas de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** e instrucciones y las tablas de capacidad correspondientes estén en su lugar y legibles. Limpiar y sustituir según se requiera.

Montado en horquillas



2.3 INSPECCIÓN VISUAL



Iniciar la inspección visual diaria de la plataforma por el punto 1, como se indica más abajo. Continuar revisando cada punto, siguiendo la secuencia dada.

NOTA DE INSPECCIÓN: En cada componente, asegurarse que no haya piezas sueltas ni faltantes, que esté bien fijado y que no haya fugas visibles ni desgaste excesivo, además de los otros criterios mencionados. Inspeccionar todos los miembros estructurales incluyendo el accesorio y las barandillas en busca de grietas, corrosión excesiva y otros daños.

1. Plataforma -

- Instalada correctamente, ver *"Instalación de la plataforma"* on page 4-2.
- Conexiones de las barandillas bien aseguradas, sin daño y sin tornillería faltante.
- Manual del operador y seguridad correspondiente en el bolsillo para manuales.

2. Puerta de la plataforma - Limpia, sin daño y se cierra bien.

2.4 CALENTAMIENTO Y REVISIONES FUNCIONALES

Revisión y calentamiento

Las revisiones operacionales y de calentamiento del manipulador telescópico se deben completar antes de ingresar a la plataforma. Consultar el Manual del operador y seguridad suministrado con el manipulador telescópico.

Revisiones funcionales

Con el motor caliente, llevar a cabo las revisiones funcionales:

1. La bocina se escucha en la plataforma con el motor en marcha.

SECCIÓN 3 - USO

3.1 FUNCIONAMIENTO DE LA PLATAFORMA

- JLG recomienda al usuario que cumpla con los reglamentos locales, provinciales y federales, ya que éstos son pertinentes para el uso de plataformas de trabajo para personal montados en manipuladores telescópicos.
- Las capacidades y los límites de gama del manipulador telescópico cambian dependiendo de la plataforma en uso.
- Las instrucciones del accesorio se deben guardar en el bolsillo de la cabina con este Manual del operador y de seguridad. Se debe guardar una copia adicional con el accesorio si está equipado con un bolsillo para el manual.
- En las plataformas montadas en horquillas, el peso combinado de la plataforma, la carga y el personal no deberá exceder de un tercio de la capacidad del centro de carga relacionado que se indica en la tabla de capacidades del accesorio en el cual se está usando la plataforma de trabajo para personal.

Elevación/bajada de personal

- Asegurar la zona de trabajo.
- Sin ocupantes en la plataforma, efectuar una elevación simulada con el señalero designado sobre el suelo como ayudante para asegurar el alcance adecuado del manipulador telescópico y el espacio libre del accesorio.
- Con el freno de estacionamiento aplicado, elevar/bajar a los ocupantes únicamente cuando lo soliciten y según los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de seguridad generales y la Sección 4 - Tipos de plataformas de trabajo para personal. El operador siempre deberá hacer sonar la bocina para advertir al personal antes de elevar/bajar la plataforma y accionar la palanca de control de modo lento y cuidadoso.

3.2 USO DE LA TABLA DE CAPACIDADES

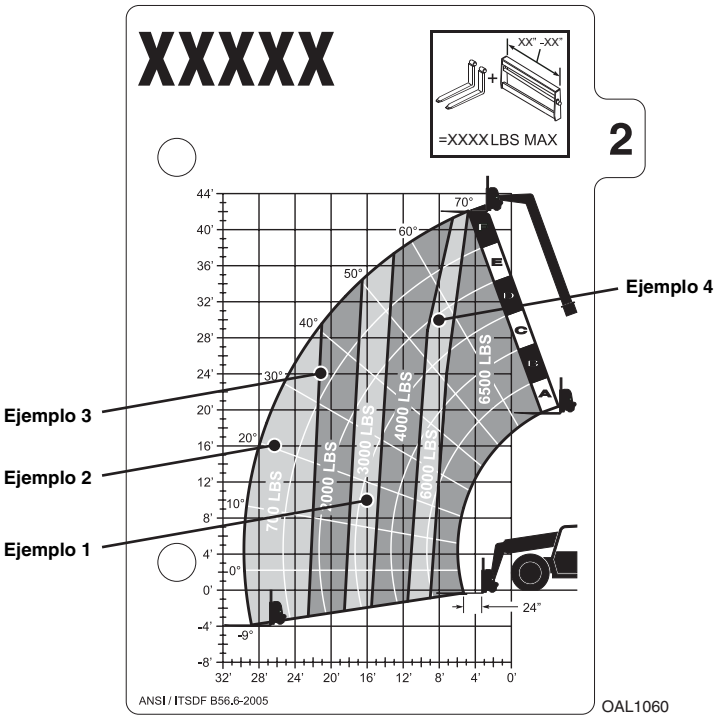
Ejemplo

Un contratista es dueño de un manipulador telescópico modelo xxxx con carruaje de 121,92 cm (48 in.). Sabe que la plataforma montada sobre horquillas puede usarse con su modelo/accesorio, puesto que cumple con los requisitos establecidos en *"Plataformas de trabajo para personal aprobadas"* en la página 4-1.

El contratista sabe que la capacidad de 454 kg (1000 lb) es suficiente para soportar el peso de los ocupantes, de 204 kg (450 lb) y de la carga de 68 kg (150 lb) que también se está elevando. El contratista también sabe que la plataforma pesa 181 kg (400 lb).

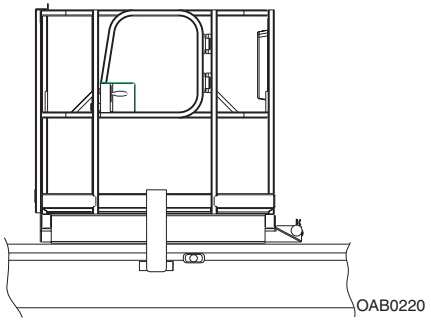
A continuación se dan ejemplos con varias condiciones que el contratista puede encontrar, indicando si la plataforma se puede elevar o no.

	Peso de la carga (incluyendo plataforma, carga y personal)	**Distancia**	**Altura**	**Puede elevarse**
1	454 kg (1000 lb)	4,9 m (16 ft)	3,0 m (10 ft)	Sí
2	454 kg (1000 lb)	7,9 m (26 ft)	4,9 m (16 ft)	NO
3	454 kg (1000 lb)	6,4 m (21 ft)	7,3 m (24 ft)	NO
4	454 kg (1000 lb)	2,4 m (8 ft)	9,1 m (30 ft)	Sí



Nota: *¡Ésta es **sólo** una muestra de una tabla de capacidades! **NO** usar esta tabla; usar la que se encuentra en la cabina del operador.*

3.3 PARA CARGAR Y ASEGURAR LA MÁQUINA PARA EL TRANSPORTE



1. Si está fijada al manipulador telescópico, consultar el Manual de funcionamiento y seguridad provisto con el manipulador telescópico para asegurar el manipulador.
2. Asegurar la plataforma con una tira como se muestra en la figura.

Nota: *El usuario asume toda la responsabilidad de elegir el método de transporte y los dispositivos de amarre adecuados, asegurándose de que el equipo que se use sea capaz de soportar el peso del accesorio/máquina que se transporta, y que se sigan todas las instrucciones y advertencias del fabricante, las normas y reglas de seguridad del empleador, del Departamento de Tránsito y/o todas las leyes locales y federales.*

SECCIÓN 4 - TIPOS DE PLATAFORMAS DE TRABAJO PARA PERSONAL

4.1 PLATAFORMAS DE TRABAJO PARA PERSONAL APROBADAS

Plataforma de trabajo para personal montada en horquillas

Las plataformas de trabajo para personal montadas en horquilla deberán satisfacer los requisitos de diseño de las plataformas para elevar personal estipuladas en la revisión actual de la Norma de Seguridad para Montacargas para Terrenos Irregulares ITSDF B56.6.

Nota: *El cumplimiento con las reglamentaciones de la OSHA no necesariamente significa que se cumple con la norma ITSDF B56.6.*

Si la plataforma no satisface los requisitos de diseño de la norma B56.6, no usarla.

Comunicarse con el Departamento de Seguridad de Productos de JLG al 1-877-554-7233 para obtener información adicional.

4.2 PLATAFORMAS DE TRABAJO PARA PERSONAL NO APROBADAS

Las plataformas de trabajo para personal no fabricadas por JLG no deben conectarse al acoplador rápido.

No usar plataformas de trabajo para personal montadas en horquillas que no satisfagan los requisitos de diseño. Ver *"Plataforma de trabajo para personal montada en horquillas"* en la página 4-1.

No utilizar plataformas no aprobadas por las razones siguientes:

- JLG no puede establecer gamas y límites de capacidades para las plataformas fabricadas para adaptarse a múltiples máquinas, hechas en casa, alteradas o no aprobadas.
- Un manipulador telescópico sobreextendido o sobrecargado puede volcarse con poco o nada de advertencia, y provocar lesiones graves o la muerte al operador o aquéllos que trabajan en la zona circundante.
- JLG no puede asegurar la capacidad de una plataforma no aprobada para desempeñar su función de manera segura.

⚠ ADVERTENCIA

Usar únicamente plataformas de trabajo para personal aprobadas. Las plataformas no aprobadas para usarse con el manipulador telescópico pueden causar daños a la máquina o accidentes que ocasionen lesiones graves o la muerte.

4.3 INSTALACIÓN DE LA PLATAFORMA

Plataforma montada en horquillas

Las plataformas de trabajo para personal JLG deberán fijarse a las horquillas instalando un pasador detrás del talón de cada horquilla. Antes de usar la máquina, asegurarse que cada pasador esté instalado y asegurado.

Si se emplean plataformas montadas en horquillas no fabricadas por JLG, seguir las instrucciones de instalación del fabricante de la plataforma.

NO usar la plataforma de trabajo para personal montada en horquillas con accesorios que sean capaces del movimiento independiente (por ejemplo, carruajes de inclinación lateral, giratorios o mástil) sin antes inhabilitar las funciones del movimiento de la independiente.

SECCIÓN 5 - PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

5.1 BAJADA DE EMERGENCIA DE LA PLUMA

En caso de suceder la pérdida total de potencia del motor, la falla de la bomba hidráulica, o si la plataforma o la pluma se atora o se engancha en estructuras elevadas o en equipos con cargas elevadas, la situación debe evaluarse correctamente y resolverse de modo individual. **Comunicarse con el concesionario local de Caterpillar o con el Departamento de Servicio de JLG para obtener instrucciones específicas.**

Fijar el manipulador telescópico usando los procedimientos siguientes:

1. Rescatar a los ocupantes de la plataforma.
2. Alejar a todo el personal de la zona alrededor del manipulador telescópico.
3. Bloquear las cuatro ruedas.
4. Separar una zona grande debajo de la pluma con cuerda o cinta para restringir el acceso de todo el personal a la zona.

5.2 NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES

JLG Industries, Inc. debe ser notificada inmediatamente acerca de cualquier incidente que involucre a un producto JLG. Aun cuando no haya lesiones personales ni daños evidentes a la propiedad, la fábrica deberá recibir notificación por vía telefónica con todos los detalles pertinentes.

En EE.UU.:
Llamada telefónica sin cargo: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)
(8:00 am a 4:45 pm, hora este)

Fuera de EE.UU.:
Teléfono: 717-485-5161 ó 717-485-6591

Correo electrónico:
ProductSafety@JLG.com

Si no se notifica al fabricante de un incidente que haya involucrado a un producto de JLG Industries en un plazo de 48 horas luego de haber ocurrido, se puede anular la garantía ofrecida para esa máquina particular.

Importante:
Después de haber ocurrido algún accidente, inspeccionar la máquina a fondo y probar todas sus funciones y controles de la cabina. No levantar la plataforma más de 3 m (10 ft) hasta haberse cerciorado que se han reparado todos los daños, en su caso, y que todos los controles funcionan correctamente.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES

6.1 ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO - PLATAFORMA DE TRABAJO PARA PERSONAL PROVISTA POR JLG

Para las especificaciones del manipulador telescópico, consultar el Manual del operador y seguridad suministrado con el manipulador telescópico.

Rendimiento

Montaje en horquillas

Capacidad máxima de plataforma ..... 454 kg (1000 lb)

Largo de horquillas requerido ..... 1219 mm (48 in.)

Dimensiones de la plataforma

Montaje en horquillas

Altura total de plataforma ..... 1255 mm (49 in.)

Ancho total de plataforma ..... 1365 mm (53.75 in.)

Profundidad total de plataforma ..... 2565 mm (101 in.)

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

B

Bajada de emergencia de la pluma..... 5-1

C

Calentamiento 2-4

D

Dimensiones..... 6-1

Distancia mínima de aproximación segura 1-3

E

Elevación/bajada de personal 3-1

Especificaciones..... 6-1

Etiquetas 2-2

Etiquetas de seguridad..... 2-2

I

Inspección visual 2-3

M

Mensajes de seguridad 1-1

N

Notificación de incidentes..... 5-1

P

Para asegurar la máquina para el transporte 3-4

Peligros eléctricos 1-3

Plataforma
- Instalación..... 4-2
- Uso..... 3-1

Prácticas de seguridad..... 1-1

Precauciones generales..... 1-2

Procedimientos de emergencia..... 5-1

R

Rendimiento 6-1

Revisión antes del uso 2-1

Revisiones funcionales..... 2-4

Riesgo de caída de carga 1-6

Riesgo de caídas 1-9

Riesgo de vuelcos.....1-4

Riesgos con productos químicos.....1-11

Riesgos de aprisionamiento y aplastamiento.....1-7

S

Sistema de clasificación de peligros 1-1

T

Tabla de capacidades.....3-2
- Ejemplo.....3-2

U

Uso.....3-1

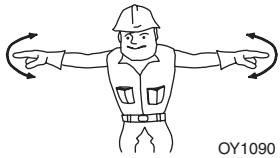
Número de serie _____

Fecha	Observaciones

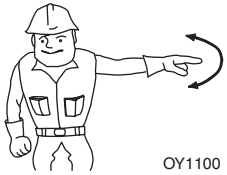
Registro de inspecciones, mantenimiento y reparaciones

Fecha	Observaciones

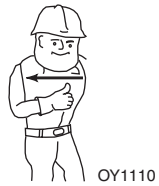
Señales de mano



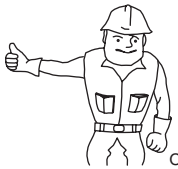
PARADA DE EMERGENCIA - Con ambos brazos extendidos lateralmente, manos abiertas hacia abajo, mover los brazos en uno y otro sentido.



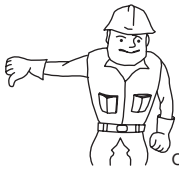
PARAR - Con un brazo extendido lateralmente, mano abierta hacia abajo, mover el brazo en uno y otro sentido.



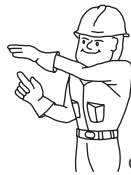
APAGAR EL MOTOR - Pasar el dedo pulgar o índice por la garganta.



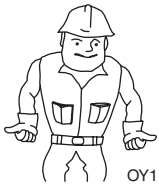
ELEVAR PLUMA - Con un brazo extendido horizontalmente, mano cerrada, apuntar con el dedo pulgar hacia arriba.



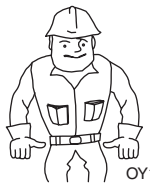
BAJAR PLUMA - Con un brazo extendido horizontalmente, mano cerrada, apuntar con el dedo pulgar hacia abajo.



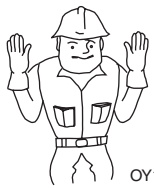
MOVER LENTAMENTE - Dejar una mano sin mover delante de la mano que da la señal de movimiento. (Se ilustra el movimiento de elevar carga lentamente)



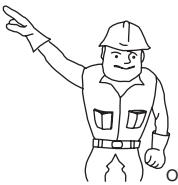
EXTENDER PLUMA TELESCÓPICA - Con ambas manos cerradas, apuntar los dedos pulgares hacia afuera.



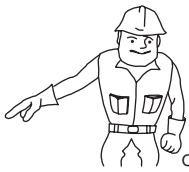
RETRAER PLUMA TELESCÓPICA - Con ambas manos cerradas, apuntar los dedos pulgares hacia adentro.



DISTANCIA RESTANTE - Con las manos levantadas y abiertas hacia adentro, mover las manos lateralmente indicando la distancia que queda.



INCLINAR HORQUILLAS HACIA ARRIBA - Con un brazo al lado, extender el otro brazo hacia arriba a unos 45°.



INCLINAR HORQUILLAS HACIA ABAJO - Con un brazo al lado, extender el otro brazo hacia abajo a unos 45°.

Señales especiales - Cuando se necesiten señales para funciones de equipos auxiliares o condiciones no cubiertas en este manual, se deben acordar con antelación entre el operador y el señalero.

Fabricado por JLG bajo licencia de Caterpillar